

Vayeilech Aleph

[Deuteronomy]

(31)1: Moshe went and spoke these words to all Yisrael.

2: He said to them, I am one hundred twenty years old this day; I can no more go out and come in: and the LORD has said to me, You shall not go over this Yarden.

3: The LORD your God, He will go over before you; He will destroy these nations before you, and you shall dispossess them: [and] Yehoshua, he shall go over before you, as the LORD has spoken.

4: The LORD will do to them as He did to Sichon and to Og, the kings of the Emorites, and to their land; whom He destroyed.

5: The LORD will deliver them up before you, and you shall do to them according to all the commandment which I have commanded you.

6: Be strong and of good courage, don't be afraid, nor be scared of them: for the LORD your God, He it is who goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

7: Moshe called to Yehoshua, and said to him in the sight of all Yisrael, Be strong and of good courage: for you shall go with this people into the land which the LORD has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.

8: The LORD, He it is who goes before you; He will be with you, He will not fail you, nor forsake you: don't be afraid, neither be dismayed.

9: Moshe wrote this Teaching, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carry the ark of the covenant of the LORD, and to all the elders of Yisrael.

10: Moshe commanded them, saying, At the end of [every] seven years, in the set time of the year of release, in the feast of booths,

11: when all Yisrael comes to appear before the LORD your God in the place which He shall choose, you shall read this Teaching before all Yisrael in their hearing.

(31)1 וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־
יִשְׂרָאֵל׃ 2 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וָעֶשְׂרִים שָׁנָה
אֲנִכִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד לְצַאת וּלְבוֹא וַיְהִי
אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה׃ 3 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
הוּא | עֹבֵר לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמַד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה
מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתָם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עֹבֵר לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר יְהוָה׃ 4 וַעֲשֵׂה יְהוָה לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְסִיחֹן
וּלְעוֹג מְלֹכֵי הָאֱמֹרִי וּלְאֶרְצָם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֹתָם׃
5 וַנִּתְּנָם יְהוָה לְפָנֶיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם כְּכֹל־הַמִּצְוָה
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֹתְכֶם׃ 6 חֲזִקוּ וְאַמְצוּ אֶל־תִּירְאוּ וְאֶל־
תַּעֲרָצוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי | יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא הַהֹלֵךְ עִמָּךְ
לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ׃ 7 וַיִּקְרָא
מֹשֶׁה לְיְהוֹשֻׁעַ לִיהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל
חֲזִק וְאַמְץ כִּי אַתָּה תָּבוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה
תִּנְחַלְנָה אוֹתָם׃ 8 וַיְהִי הוּא | הַהֹלֵךְ לְפָנֶיךָ הוּא
יְהִי עִמָּךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא
תַחַת׃ 9 וַיִּכְתַּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָה אֶל־
הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנֹּשְׂאִים אֶת־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה
וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל׃ 10 וַיִּצְוֶה מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ |
שֶׁבַע שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׁמִטָּה בְּחַג הַסֻּכּוֹת׃
11 בְּבוֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פָּנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד

12:Assemble the people, the men and the women and the little ones, and your sojourner who is within your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this Teaching;

13:and that their children, who have not known, may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as you live in the land whither you go over the Yarden to possess it.

14:The LORD said to Moshe, Behold, your days approach that you must die: call Yehoshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. Moshe and Yehoshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

15:The LORD appeared in the Tent in a pillar of cloud: and the pillar of cloud stood over the door of the Tent.

16:The LORD said to Moshe, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise up, and go astray after the strange gods of the land, whither they go to be among them, and will forsake Me, and break My covenant which I have made with them.

17:Then My anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide My face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall come on them; so that they will say in that day, Haven't these evils come on us because our God is not among us?

כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאָזְנֵיהֶם: **וַיִּזְכֹּר** 12: הִקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים

וְהַנְּשִׂים וְהַטֹּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיִּירָאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: **וַיִּבְנֶיהֶם** 13: אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וְלִמְדוּ לְיִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

וַיֹּאמֶר 14: יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֵן קָרְבוּ יָמֶיךָ לָמוּת קְרָא

אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְּבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיֵּלְךְ

מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְּבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד: **וַיִּירָא** 15: יְהוָה

בְּאֹהֶל בְּעַמּוּד עָנָן וַיַּעֲמֵד עַמּוּד הָעָנָן עַל־פֶּתַח

הָאֹהֶל: **וַיֹּאמֶר** 16: יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּךְ שׁוֹכֵב עִם־

אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה | אַחֲרָי | אֱלֹהֵי גְכַר־הָאָרֶץ

אֲשֶׁר הוּא בְּא־שָׁמָה בְּקִרְבּוֹ וְעֹזְבֵנִי וְהִפְרָ אֶת־

בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ: **וַיַּחַרְהָ** 17: אַפִּי בּוֹ בַיּוֹם־הַהוּא

וְעֹזְבֹתַיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מֵהֶם וְהָיָה לָאֵכָל וּמִצָּאָהוּ

רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עָל כִּי־

אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצָּאוֹנֵי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה:

Vayelech Aleph

[Deuteronomy]

(31)1: Moshe went and spoke these words to all Yisrael.

2: He said to them, I am one hundred twenty years old this day; I can no more go out and come in: and the LORD has said to me, You shall not go over this Yarden.

3: The LORD your God, He will go over before you; He will destroy these nations from before you, and you shall dispossess them: [and] Yehoshua, he shall go over before you, as the LORD has spoken.

4: The LORD will do to them as He did to Sichon and to Og, the kings of the Emorites, and to their land; whom He destroyed.

5: The LORD will deliver them up before you, and you shall do to them according to all the commandment which I have commanded you.

6: Be strong and of good courage, don't be afraid, nor be scared of them: for the LORD your God, He it is who goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

7: Moshe called to Yehoshua, and said to him in the sight of all Yisrael, Be strong and of good courage: for you shall go with this people into the land which the LORD has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it.

8: The LORD, He it is who goes before you; He will be with you, He will not fail you, nor forsake you: don't be afraid, neither be dismayed.

9: Moshe wrote this Teaching, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carry the ark of the covenant of the LORD, and to all the elders of Yisrael.

10: Moshe commanded them, saying, At the end of [every] seven years, in the set time of the year of release, in the feast of booths,

11: when all Yisrael comes to appear before the LORD your God in the place which He shall choose, you shall read this Teaching before all Yisrael in their hearing.

וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־
יִשְׂרָאֵל׃ וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה
אָנֹכִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד לְצֵאת וּלְבוֹא וַיְהוֶה
אָמַר אֵלָי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה׃ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
הוּא | עָבַר לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמַד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה
מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עָבַר לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר יְהוָה׃ וַעֲשֵׂה יְהוָה לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְסִיחֹן
וּלְעוֹג מְלֹכֵי הָאֱמֹרִי וּלְאֶרְצָם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֹתָם׃
וַיִּנְתְּנֶם יְהוָה לְפָנֶיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם כְּכֹל־הַמִּצְוָה
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֹתְכֶם׃ חֲזִקוּ וְאַמְצוּ אֶל־תִּירְאוּ וְאֶל־
תַּעֲרָצוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא הַהֹלֵךְ עִמָּךְ
לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ׃
מֹשֶׁה לְיְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל
חֲזָק וְאַמְצֵן כִּי אַתָּה תָּבוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה
תִּנְחִילָנָה אוֹתָם׃ וַיְהוֶה הוּא | הַהֹלֵךְ לְפָנֶיךָ הוּא
יְהִי עִמָּךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא
תַחַת׃ וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָה אֶל־
הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנִּשְׂאִים אֶת־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה
וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל׃ וַיִּצְוּ מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ |
שִׁבְעַ שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׂמִטָּה בְּחַג הַסֻּכּוֹת׃
בְּבוֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד

12: Assemble the people, the men and the women and the little ones, and your sojourner who is within your gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this Teaching;

כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאָזְנֵיהֶם: ¹² הַקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׂאִים וְהַטֹּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיִּירָאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: ¹³ וּבְנֵיהֶם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וְלִמְדוּ לְיִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

14: The LORD said to Moshe, Behold, your days approach that you must die: call Yehoshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. Moshe and Yehoshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting.

¹⁴ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֵן קָרְבוּ יָמֶיךָ לָמוּת קְרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד: ¹⁵ וַיֵּרָא יְהוָה בְּאֹהֶל בְּעַמּוּד עָנָן וַיַּעֲמֹד עַמּוּד הָעָנָן עַל־פֶּתַח הָאֹהֶל:

15: The LORD appeared in the Tent in a pillar of cloud: and the pillar of cloud stood over the door of the Tent.

16: The LORD said to Moshe, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise up, and go astray after the strange gods of the land, whither they go to be among them, and will forsake Me, and break My covenant which I have made with them.

¹⁶ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּךְ שׁוֹכֵב עִם־אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה אַחֲרָי אֱלֹהֵי נְכַר־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוּא בְּאֶ־שָׁמָה בְּקִרְבּוֹ וְעִזְבֵנִי וְהִפְרֹ אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ: ¹⁷ וַחֲרָה אַפִּי בּוֹ בַיּוֹם הַהוּא וְעִזְבֹתָיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מִפְּנֵי מַהֶם וְהָיָה לָאֵכָל וּמִצָּאָהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עָל כִּי־אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבֵי מִצְאוֹנֵי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה:

17: Then My anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide My face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall come on them; so that they will say in that day, Haven't these evils come on us because our God is not among us?

Vayelech Aleph

[Deuteronomy]

וַיֵּלֶךְ¹ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־
יִשְׂרָאֵל׃² וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה
אַנְכִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד לְצֵאת וּלְבוֹא וַיְהוּהוּ
אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה׃³ יְהוּהוּ אֱלֹהֶיךָ
הוּא | עֲבַר לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמָד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה
מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עֲבַר לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר יְהוּהוּ׃⁴ וַעֲשֵׂה יְהוּהוּ לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשָׂה לְסִיחוֹן
וּלְעוֹג מַלְכֵי הָאֲמֹרִי וּלְאַרְצָם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֹתָם׃
⁵ וַנִּתְּנָם יְהוּהוּ לְפָנֵיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם כְּכָל־הַמִּצְוָה
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם׃⁶ חֲזֹקוּ וְאַמְצוּ אֶל־תִּירְאוֹ וְאֶל־
תַּעֲרִצוֹ מִפְּנֵיהֶם כִּי | יְהוּהוּ אֱלֹהֶיךָ הוּא הַהֵלֶךְ עִמָּךְ
לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ׃⁷ וַיִּקְרָא
מֹשֶׁה לְיְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל
חֲזָק וְאַמְץ כִּי אַתָּה תָּבוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוּהוּ לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה

תִּנְחַלְנָה אוֹתָם: ⁸וַיְהִי הוּא | הַהֲלֹךְ לְפָנֶיךָ הוּא
 יִהְיֶה עִמָּךְ לֹא יִרְפֹּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא
 תַחַת: ⁹וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָה אֶל־
 הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנְּשָׂאִים אֶת־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה
 וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל: ¹⁰וַיִּצַּו מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ |
 שִׁבְעַ שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׁמִטָּה בַּחֹג הַסִּכּוֹת:
¹¹בָּבוֹא כָּל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פָּנַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד
 כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאָזְנֵיהֶם: ¹²הַקְהֵל ^{וְהִתְקַוְוָה} אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים

וְהַנְּשִׁים וְהַטֹּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן
 יִשְׁמְעוּ וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וִירְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:
¹³וּבְנֵיהֶם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וּלְמַדּוֹ לִירְאָה
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים
 עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה
 לְרִשְׁתָּהּ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲזֵן קָרְבֹּי יִמִּיךָ לָמוֹת קָרָא
אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיִּלְךְ
מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד: ¹⁵וַיֵּרָא יְהוָה
בְּאֹהֶל בְּעַמּוּד עֲנַן וַיַּעֲמֵד עַמּוּד הָעֲנַן עַל־פֶּתַח
הָאֹהֶל: ¹⁶וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּךְ שָׁכַב עִם־
אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנְהוּ אַחֲרַי אֱלֹהֵי נְכַר־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר הוּא בָּא־שָׁמָּה בְּקָרְבֹּי וְעַזְבֵנִי וְהִפֵּר אֶת־
בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ: ¹⁷וַחָרָה אַפִּי בּוֹ בַיּוֹם־הַהוּא
וְעַזְבֹתָיִם וְהִסְתַּרְתִּי פְּנֵי מִיָּהֶם וְהָיָה לָאֵכֹל וּמִצָּאָהוּ
רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וַאֲמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עָלַי כִּי־
אִין אֱלֹהֵי בְּקָרְבִי מִצָּאוֹנִי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה:

Vayelech Aleph

וּיְכַל מִשֵּׁה וַיְדַבֵּר אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֵל כָּל
יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה
אֲנִי הַיּוֹם לֹא אוֹכֵל עוֹד לֶצֶאת וּלְבוֹא וַיְהוּה
אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת הַיַּרְדֵּן הַזֶּה יְהוּה אֱלֹהֶיךָ
הוּא עֹבֵר לִפְנֵיךָ הוּא יִשְׁמִיד אֶת הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה
מִלִּפְנֵיךָ וַיִּרְשׁוּתֶם יְהוֹשִׁעַ הוּא עֹבֵר לִפְנֵיךָ כַּאֲשֶׁר
דָּבַר יְהוּה וַעֲשֵׂה יְהוּה לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשִׂה לְסִיחֹזֶן
וּלְעוֹג מַלְכֵי הָאֲמֹרִי וּלְאַרְצֵם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֶתֶם
וְגַתָּם יְהוּה לִפְנֵיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם כְּכֹל הַמִּצְוָה
אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם חֲזָקוּ וְאַמְצוּ אֵל תִּירְאוּ וְאֵל
תַּעֲרִצוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי יְהוּה אֱלֹהֶיךָ הוּא הַהֹלֵךְ עִמָּךְ
לֹא יִרְפָּךְ וּלֹא יַעֲזֹבְךָ וַיִּקְרָא
מִשֵּׁה לַיהוֹשִׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לַעֲיִנִי כָל יִשְׂרָאֵל
חֲזָק וְאַמֶּץ כִּי אֶתָּה תְּבוֹא אֶת הָעָם הַזֶּה אֵל הָאָרֶץ
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוּה לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם וְאֶתָּה

תִּזְחַלְחַל אֹתָם וַיְהוּהוּ הוּא הַהֶלֶךְ כְּפָנֶיךָ הוּא
יְהִי עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא
תִחַזַּת וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתֵּן אֵל
הַכְּהֹנִים בְּנֵי לֵוִי הַגְּשָׁאִים אֶת אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה
וְאֵל כָּל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּצֵא מֹשֶׁה אֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ
שִׁבְעַת שָׁנִים בַּמֵּעַד שָׁנַת הַשְּׁמִטָּה בַּחֹג הַסְּכוּת
בָּבוֹא כָל יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת פָּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בַּמִּקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר תִּקְרָא אֶת הַתּוֹרָה הַזֹּאת גִּגֹּד
כָּל יִשְׂרָאֵל בְּאָזְנֵיהֶם הִקְהֵל אֶת הָעָם הָאֲנָשִׁים

וְהַגְּשָׁאִים וְהַטֹּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ לְמַעַן
יִשְׁמְעוּ וְלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיִּרְאוּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וַיִּשְׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל דְּבַר הַתּוֹרָה הַזֹּאת
וּבְנֵיהֶם אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וְלְמַדּוֹ לִירְאָה
אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים
עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה
לְרֵשֶׁתָּהּ

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה הֲזֶן קָרְבוֹ יְמִיךָ לַמּוֹת קְרָא
אֶת יְהוֹשֻׁעַ וְהִתִּיצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וְיִכֹּךְ
מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתִּיצְבוּ בְּאֹהֶל מוֹעֵד וַיֵּרָא יְהוָה
בְּאֹהֶל בַּעֲמוּד עֲגֹן וַיַּעֲמֵד עַמּוּד הָעֲגֹן עַל פֶּתוּחַ
הָאֹהֶל וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה הֲנִיךָ שֹׁכֵב עִם
אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה אַחֲרַי אֲכַלִּי זֵכֶר הָאָרֶץ
אֲשֶׁר הוּא בָּא שָׁמָּה בְּקָרְבוֹ וְעִזְבֹנִי וְהִפָּר אֶת
בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ וְזָרָה אִפְּי בּוֹ בַּיּוֹם הַהוּא
וְעִזְבֹתַיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנָי מֵהֶם וְהָיָה לֹאכְלֹ וּמִצְאָהוּ
רַעוּת רַבּוֹת וְצָרוֹת וַאֲמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עָלַי כִּי
אֵין אֲכַלִּי בְּקָרְבִי מִצְאֹנִי הַרַעוּת הָאֹכֵלָה